



Level 2

Ağıllı qurbağa
Müəllif: Nguyễn Trần Thiên Lộc
İllüstrator: Trần Lưu Đăng Nguyên
Tərcüməçi: Günay Əhmədli



Qurbağa bağıçada yaşayır.
Orada hamı yazıq qurbağaya gülür. Heç kim onunla oynamır.



Günlərin bir günü qurbağa kəsüb qaçır. O, bir evə girir və bir oğlanın çarpayısının altında gizlənir.



Oğlanın anası gəlir və onun ev tapşırıqlarını yoxlayır.
"Sənin qiymətlərin yaxşı deyil", o oğluna deyir. "Sən ağıllı
oğlan olmaq istəmirsən?"



Lakin ođlan heç çalıřan deyil.
Hətta o elə tənbəldir ki, günlərin bir günü hərflər və
rəqəmlər kəsüb kitabın səhifələrini tərkd edirlər!



Qurbağa isə hələ də oğlanın çarpayısının altındadır. O, hərfləri və rəqəmləri gördükdə sevincindən hoppanır. "Mən bunların hamısını öyrənəcəyəm!"-o deyir. "Sonra mən ağıllı olacağam və heç kim mənə gülməyəcək!"



H rf v  rəqəmlər uzun müddət istifadə olunmadığına görə
toz tutublar. Qurbağa bütün tozu təmizləyir.



Qurbağa hərflərin köməyi ilə oxumağı və yazmağı öyrənir.
Rəqəmlər vasitəsi ilə isə o, saymağı və hesablamağı öyrənir.



Qurbağa bütün ay boyunca möhkəm çalışır.



Beləliklə o, oxumağı əla bacarır!



Bu nədir belə?! Bir gün oğlanın anası evdə qurbağanı görür.
Qurbağa evdən çıxmağa məcbur olur.



Qurbağa artıq çox şey öyərrib və dərslərə bađçada davam edir.

"Qurbağa oxuya, yaza və hesablaya bilir", o biri qurbağalar deyirlər. "Əla! Bizə də öyrədə bilərsən?"



Bir gün səhər tənbel oğlan kitabını açır.
"Bu nədir belə?! Hərflər və rəqəmlər hara yoxa çıxıb?" - o
qışqırır.
Oğlan bilmir ki, qurbağa bütün hərf və rəqəmləri özü ilə
aparıb və indi o, bağçada hamıdan ağıllıdır.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Story Attribution:

This story: The Smart Frog is translated by Gouri Srinidhi. The © for this translation lies with Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: "Kềng Kẹo Học Chữ", by Nguyễn Trần Thiên Lộc. © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This book 'The Smart Frog' has been published on StoryWeaver by Room to Read.

Images Attributions:

Cover page: Frog fishing in a pond and reading a book, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Frogs playing in a pond, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Boy doing a jigsaw puzzle, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A worried pair of woman and boy, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Letters falling off of books, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Frog jumping in the midst of alphabets, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A frog riding on top of alphabets, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Frog learning words, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Frog talking to alphabets, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Frog reading huge books, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC--BY--4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Images Attributions:

Page 11: Woman sweeping the entrance of the house, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: One frog teaching the alphabet to others, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Boy looking at empty notebook, frogs in a class, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Frog with a fishing pole and a container, by Trần Lưu Đăng Nguyễn © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Ağıllı qurbağa (Azərbaycan dili)

Tənha bir qurbağa gizlicə tənbel bir oğlanın otağına girir.

Qurbağa orada hərflər və rəqəmlər görür və oxuyub hesablamağı öyrənir. O, yeni bacarıqlarını harada istifadə edəcək?

Bu kitab tanış sözləri sərbəst və yeni sözləri kömək vasitəsilə oxuyan uşaqlar üçündür.

PRATHAM BOOKS

Pratham Kitabları rəqəmsallaşmaqla çoxdilli uşaq hekayələri aləmində tamamilə yeni bir fəsil yaradır. Uşaqlar, müəlliflər, illüstratorlar və nəşirləri birləşdirir. Müəllim və tərcüməçiləri bir yerə toplayır. Məqsəd Hindistan və dünyada yaşayan bütün uşaqlar üçün açıq lisenziyalı çoxdilli hekayələrin zəngin bazasını yaratmaqdır. Bizim unikal onlayn platformamız olan StoryWeaver uşaqlar, valideynlər, müəllimlər və kitabxanaçıların yaradıcılıqla məşğul ola biləcəyi bir meydançadır. Gəlin, hər bir uşağın kitab oxuya bilməsi üçün birlikdə çalışaq!